

Úřední věstník

Evropské unie

C 111



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 55

18. dubna 2012

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
--------------------	-------	--------

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2012/C 111/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.6346 – APMT/Bolloré/Congo Terminal) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2012/C 111/02	Směnné kurzy vůči euru	2
---------------	------------------------------	---

CS

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2012/C 111/03	Aktualizace seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 316, 28.12.2007, s. 1; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 16; Úř. věst. C 177, 12.7.2008, s. 9; Úř. věst. C 200, 6.8.2008, s. 10; Úř. věst. C 331, 31.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 10; Úř. věst. C 37, 14.2.2009, s. 10; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 20; Úř. věst. C 99, 30.4.2009, s. 7; Úř. věst. C 229, 23.9.2009, s. 28; Úř. věst. C 263, 5.11.2009, s. 22; Úř. věst. C 298, 8.12.2009, s. 17; Úř. věst. C 74, 24.3.2010, s. 13; Úř. věst. C 326, 3.12.2010, s. 17; Úř. věst. C 355, 29.12.2010, s. 34; Úř. věst. C 22, 22.1.2011, s. 22; Úř. věst. C 37, 5.2.2011, s. 12; Úř. věst. C 149, 20.5.2011, s. 8; Úř. věst. C 190, 30.6.2011, s. 17; Úř. věst. C 203, 9.7.2011, s. 14; Úř. věst. C 210, 16.7.2011, s. 30; Úř. věst. C 271, 14.9.2011, s. 18; Úř. věst. C 356, 6.12.2011, s. 12)	3
---------------	--	---

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropská komise

2012/C 111/04	Výzvy k předkládání návrhů – program ESPON 2013 (18. dubna až 13. června 2012)	6
2012/C 111/05	Odborné vzdělávání soudců jednotlivých států v oblasti právních předpisů EU upravujících hospodářskou soutěž a soudní spolupráce mezi soudci jednotlivých států	8

Opravy

2012/C 111/06	Oprava oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. C 44 ze dne 16.2.2012)	9
---------------	--	---

Poznámka pro čtenáře (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Případ COMP/M.6346 – APMT/Bolloré/Congo Terminal)****(Text s významem pro EHP)**

(2012/C 111/01)

Dne 12. dubna 2012 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
 - v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32012M6346. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.
-

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

17. dubna 2012

(2012/C 111/02)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,3132	AUD australský dolar	1,2664
JPY japonský jen	105,96	CAD kanadský dolar	1,3082
DKK dánská koruna	7,4397	HKD hongkongský dolar	10,1902
GBP britská libra	0,82340	NZD novozélandský dolar	1,6034
SEK švédská koruna	8,8822	SGD singapurský dolar	1,6412
CHF švýcarský frank	1,2018	KRW jihokorejský won	1 493,52
ISK islandská koruna		ZAR jihoafrický rand	10,2708
NOK norská koruna	7,5475	CNY čínský juan	8,2758
BGN bulharský lev	1,9558	HRK chorvatská kuna	7,4900
CZK česká koruna	24,799	IDR indonéská rupie	12 051,80
HUF maďarský forint	297,35	MYR malajsijský ringgit	4,0223
LTL litevský litas	3,4528	PHP filipínské peso	56,008
LVL lotyšský latas	0,6989	RUB ruský rubl	38,8550
PLN polský zlotý	4,1905	THB thajský baht	40,433
RON rumunský lei	4,3753	BRL brazilský real	2,4229
TRY turecká lira	2,3515	MXN mexické peso	17,2779
		INR indická rupie	67,6000

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Aktualizace seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 316, 28.12.2007, s. 1; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 16; Úř. věst. C 177, 12.7.2008, s. 9; Úř. věst. C 200, 6.8.2008, s. 10; Úř. věst. C 331, 31.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 10; Úř. věst. C 37, 14.2.2009, s. 10; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 20; Úř. věst. C 99, 30.4.2009, s. 7; Úř. věst. C 229, 23.9.2009, s. 28; Úř. věst. C 263, 5.11.2009, s. 22; Úř. věst. C 298, 8.12.2009, s. 17; Úř. věst. C 74, 24.3.2010, s. 13; Úř. věst. C 326, 3.12.2010, s. 17; Úř. věst. C 355, 29.12.2010, s. 34; Úř. věst. C 22, 22.1.2011, s. 22; Úř. věst. C 37, 5.2.2011, s. 12; Úř. věst. C 149, 20.5.2011, s. 8; Úř. věst. C 190, 30.6.2011, s. 17; Úř. věst. C 203, 9.7.2011, s. 14; Úř. věst. C 210, 16.7.2011, s. 30; Úř. věst. C 271, 14.9.2011, s. 18; Úř. věst. C 356, 6.12.2011, s. 12)

(2012/C 111/03)

Zveřejnění seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), vychází z informací sdělených členskými státy Komisi v souladu s článkem 34 Schengenského hraničního kodexu.

Kromě zveřejnění v Úředním věstníku jsou na internetové stránce Generálního ředitelství pro vnitřní věci dostupné pravidelné aktualizace.

ŠPANĚLSKO

Změna informací zveřejněných v Úř. věst. C 316, 28.12.2007

SEZNAM HRANIČNÍCH PŘECHODŮ*Vzdušné hranice*

- 1) Albacete
- 2) Alicante
- 3) Almería
- 4) Asturias
- 5) Barcelona
- 6) Bilbao
- 7) Castellón
- 8) Ciudad Real
- 9) Fuerteventura
- 10) Gerona
- 11) Gran Canaria
- 12) Granada
- 13) Huesca-Pirineos
- 14) Ibiza

- 15) Jerez de la Frontera
 - 16) La Coruña
 - 17) La Palma
 - 18) Lanzarote
 - 19) León
 - 20) Lleida-Alguaire
 - 21) Madrid-Barajas
 - 22) Málaga
 - 23) Matacán (Salamanca)
 - 24) Menorca
 - 25) Murcia
 - 26) Palma de Mallorca
 - 27) Pamplona
 - 28) Reus
 - 29) Santander
 - 30) Santiago
 - 31) Sevilla
 - 32) Tenerife North
 - 33) Tenerife South
 - 34) Valencia
 - 35) Valladolid
 - 36) Vigo
 - 37) Vitoria
 - 38) Zaragoza
- Námořní hranice*
- 1) Algeciras (Cádiz)
 - 2) Alicante
 - 3) Almería
 - 4) Arrecife (Lanzarote)
 - 5) Avilés (Asturias)
 - 6) Barcelona
 - 7) Bilbao
 - 8) Cádiz

- 9) Cartagena (Murcia)
- 10) Castellón
- 11) Ceuta
- 12) Ferrol (La Coruña)
- 13) Gijón
- 14) Huelva
- 15) Ibiza
- 16) La Coruña
- 17) La Línea de la Concepción
- 18) La Luz (Las Palmas)
- 19) Mahón
- 20) Málaga
- 21) Melilla
- 22) Motril (Granada)
- 23) Palma de Mallorca
- 24) Puerto del Rosario (Fuerteventura)
- 25) Puerto de Santa Cruz de La Palma (La Palma)
- 26) Sagunto (Provincia de Valencia)
- 27) San Sebastián
- 28) Santa Cruz de Tenerife
- 29) Santander
- 30) Sevilla
- 31) Tarifa
- 32) Tarragona
- 33) Valencia
- 34) Vigo

Pozemní hranice

- 1) Ceuta
- 2) Melilla
- 3) La Seo de Urgel
- 4) La Línea de la Concepción (*)

(*) Celnice a místo policejní kontroly v „La Línea de la Concepción“ neodpovídají vymezení hranice uznané Španělskem ve Smlouvě z Utrechtu.

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÁ KOMISE

Výzvy k předkládání návrhů – program ESPON 2013

(18. dubna až 13. června 2012)

(2012/C 111/04)

ESPON (European Spatial Planning Observation Network) je evropská pozorovací síť pro územní rozvoj a soudržnost. Tato síť podporuje rozvoj politik v souvislosti s politikou soudržnosti EU. Na financování sítě ESPON se podílí Evropský fond pro regionální rozvoj v rámci cíle 3 („evropská územní spolupráce“) a 31 zemí (27 členských států EU, Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko).

V rámci programu ESPON 2013 se nyní zveřejňují výzvy k předkládání návrhů.

1. Výzva k předkládání návrhů pro cílené analýzy/priorita 2:

- North Sea – Spreading transnational results (Severní moře – šíření nadnárodních výsledků) (rozpočet 340 000 EUR).

Pro uvedené téma bude vybrán pouze jeden návrh.

2. Výzva k předkládání návrhů v rámci vědecké platformy ESPON/priorita 3:

- European territorial monitoring system (Evropský systém pro územní monitorování) (rozpočet 598 000 EUR).
- Detecting territorial potential and challenges (Zjišťování územního potenciálu a výzev) (rozpočet 350 000 EUR).
- European urban benchmarking web tool (Internetový nástroj pro evropské urbanistické hodnocení) (rozpočet 200 000 EUR).

Pro tuto výzvu je k dispozici celkový rozpočet ve výši 1 148 000 EUR na projekty přidělované v souladu s výše uvedeným rozdělením. U každého z těchto tří uvedených témat bude vybrán pouze jeden návrh.

3. Výzva k předkládání návrhů pro činnosti nadnárodních sítí prováděné sítí kontaktních míst ESPON/priorita 4:

- Capitalisation activities at transnational level by the ESPON contact point network (Kapitalizační činnosti na nadnárodní úrovni prováděné sítí kontaktních míst ESPON).

Rozpočet, který bude na tuto výzvu k dispozici, bude oznámen na internetové stránce ESPON k okamžiku zveřejnění výzvy k předkládání návrhů. Může být vybráno více návrhů.

Konečný termín pro předložení návrhů je 13. června 2012.

Možnými příjemci jsou výzkumní pracovníci, vědci, odborníci, výzkumné ústavy, veřejné subjekty a soukromé společnosti z uvedených 31 zemí (27 členských států EU, Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko). Výzva k předkládání návrhů pro činnosti nadnárodních sítí je určena institucím uznaným jako národní kontaktní místa programu ESPON.

Pro potenciální příjemce se dne 10. května 2012 bude v Bruselu konat informační den a setkání s partnery programu.

Všechny dokumenty týkající se uvedených výzev, včetně postupu pro podání žádosti, pravidel způsobilosti, kritérií pro hodnocení a formuláře žádosti, jsou k dispozici na internetových stránkách programu ESPON: <http://www.espon.eu>

**Odborné vzdělávání soudců jednotlivých států v oblasti právních předpisů EU upravujících
hospodářskou soutěž a soudní spolupráce mezi soudci jednotlivých států**

(2012/C 111/05)

Nová výzva k předkládání návrhů na odborné vzdělávání soudců jednotlivých států v oblasti právních předpisů EU upravujících hospodářskou soutěž a soudní spolupráce mezi soudci jednotlivých států byla publikována na webových stránkách

<http://ec.europa.eu/competition/calls/index.html>

Nová lhůta k podání přihlášek je: 31. května 2012

OPRAVY

Oprava oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky

(Úřední věstník Evropské unie C 44 ze dne 16. února 2012)

(2012/C 111/06)

Strana 24, bod 5.1.2.2:

místo: „Další důležité informace jsou uvedeny v bodě 10 tohoto oznámení.“,

má být: „Další důležité informace týkající se podmínek pro přiznání individuálního zacházení jsou uvedeny v bodě 10 tohoto oznámení.“;

strana 31, příloha B bod 2 tabulka:

místo:

	„Hmotnost		Weight		Hodnota vyjádřená v eurech (EUR)
Uved'te jednotku měření použitou v této tabulce					
Celkový obrat Vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)					
Dovoz výrobku, který je předmětem šetření, do Unie	Porcelain	Not porcelain	Porcelain	Not porcelain	
Další prodej výrobku, který je předmětem šetření, na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky	Porcelain	Not porcelain	Porcelain	Not porcelain	

má být:

	„Kusy		Hmotnost		Hodnota vyjádřená v eurech (EUR)
Uved'te jednotku měření použitou v této tabulce					
Celkový obrat Vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)					
Dovoz výrobku, který je předmětem šetření, do Unie	Porcelánové	Jiné než porcelánové	Porcelánové	Jiné než porcelánové	
Další prodej výrobku, který je předmětem šetření, na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky	Porcelánové	Jiné než porcelánové	Porcelánové	Jiné než porcelánové	

OZNÁMENÍ

Dne 18. dubna 2012 bude v *Úředním věstníku Evropské unie* C 111 A zveřejněn „Společný katalog odrůd druhů zelenin – třetí dodatek k 30. úplnému vydání“ a „Společný katalog odrůd druhů zemědělských rostlin – čtvrtý dodatek k 30. úplnému vydání“.

Předplatitelé *Úředního věstníku* mohou bezplatně získat stejný počet výtisků a jazykových znění tohoto *Úředního věstníku*, jaký si předplatili. Je třeba, aby vrátili přiloženou objednávku, řádně vyplněnou a s uvedením jejich registračního čísla předplatitele (kód uváděný na levé straně každého štítku a začínající písmenem: O/...). Tento *Úřední věstník* bude bezplatně k dispozici po dobu jednoho roku od data vydání.

Ostatní zájemci si mohou objednat tento *Úřední věstník* za poplatek u některého z našich distributorů (viz http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm).

Tento *Úřední věstník* – stejně jako všechny *Úřední věstníky* (řady L, C, CA, CE) – je možné najít bezplatně na internetové stránce <http://eur-lex.europa.eu>

OBJEDNÁVKA

Úřad pro publikace Evropské unie
Předplatitelské oddělení
2, rue Mercier
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO
Fax +352 2929-42759

Moje registrační číslo je: O/... .

Zašlete mi prosím ... bezplatný výtisk/bezplatných výtisků **Úředního věstníku C 111 A/2012**, k jehož/jejichž odběru jsem oprávněn na základě předplatného.

Jméno:

Adresa:

.....

Datum: Podpis:

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS